

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущей и промежуточной аттестации

по учебной дисциплине

«Деловой иностранный язык»

для направления подготовки 15.04.05 Конструкторско-технологическое
обеспечение машиностроительных производств

Направленность программы: Технология машиностроения

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Форма обучения: очная

Семестр	1	2	3	4
Наименование дисциплины				
ОК- 1 Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.				
Б1.Б1 Деловой иностранный язык	+			
Б3.ВКР Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты				+
Этапы формирования компетенций	1			2
ОПК-3 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере				
Б1.Б1 Деловой иностранный язык	+			
Б3.ВКР Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты				+
Этапы формирования компетенций	1			2

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся поэтапным требованиям образовательной программы к результатам обучения и формирования компетенций.

2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования (промежуточная аттестация)

Компетенции	Показатели	Критерии в соответствии с уровнем освоения ОП			Оценочное средство (промежуточная аттестация)
		пороговый (удовлетворительно)	стандартный (хорошо)	эталонный (отлично)	
ОК-1	Знать	Возможности иностранного языка развивать способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.			Упражнение, перевод
	Уметь	Анализировать несложные тексты профессиональной направленности, готовить несложные высказывания (5-10 предложений) по определенной теме	Анализировать тексты деловой и профессиональной направленности среднего уровня сложности, готовить высказывания (10--15 предложений) по определенной теме, готовить доклады	Анализировать неадаптированные тексты профессиональной направленности среднего уровня сложности, готовить высказывания (15--25 предложений) по определенной теме, готовить доклады	Упражнения, перевод, пересказ, презентация
	Владеть	Навыками анализа и синтеза в сфере иноязычной деятельности на элементарном уровне	Навыками анализа и синтеза в сфере иноязычной деятельности на среднем уровне	Навыками анализа и синтеза в сфере иноязычной деятельности на прочно сформированном уровне	Перевод, пересказ, тест, контрольная работа
ОПК-3	Знать	лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с простыми адаптированными текстами профессиональной направленности и элементарного общения на иностранном языке.	лексический и грамматический минимум, в объеме, необходимом для работы с иностранными текстами профессиональной направленности, а также для осуществления несложной коммуникации в профессиональной сфере.	лексический и грамматический минимум, в объеме, необходимом для работы с неадаптированными иностранными текстами профессиональной направленности, а также для осуществления коммуникации в профессиональной сфере.	Контрольная работа, тест, упражнение, перевод, пересказ

	Уметь	читать и переводить со словарем адаптированные тексты профессиональной направленности; общаться на иностранном языке на простом уровне.	понимать информацию при чтении иностранной профессиональной литературы; готовить презентацию тем, выступать с сообщениями, вести несложную монологическую и диалогическую речь в сфере профессиональной коммуникации.	понимать информацию при чтении неадаптированной профессиональной литературы на иностранном языке; готовить презентацию тем, выступать с сообщениями, вести дискуссию по темам, участвовать в профессиональной коммуникации.	Контрольная работа, тест, упражнение, перевод, пересказ
	Владеть	элементарными навыками извлечения информации из несложного текста профессиональной направленности, подготовки и составления простых сообщений, навыками речевой деятельности на элементарном уровне	навыками извлечения информации из прочитанного текста; иностранным языком на уровне, необходимом для участия в несложных ситуациях профессиональной коммуникации; подготовки презентаций, сообщений, связанных с профессиональной деятельностью.	навыками извлечения информации из неадаптированного текста; иностранным языком на уровне, необходимом для участия в типичных ситуациях профессиональной коммуникации; подготовки презентаций, сообщений, связанных с профессиональной деятельностью.	Контрольная работа, тест, упражнение, перевод, пересказ

2.2. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости

Текущий контроль предназначен для проверки хода и качества формирования компетенций, стимулирования учебной работы обучаемых и совершенствования методики освоения новых знаний. Он обеспечивается оцениванием контрольных заданий, тестов, выполнением индивидуальных и творческих заданий, периодическим опросом обучающихся на занятиях. Контролируемые разделы (темы) дисциплины, компетенции и оценочные средства представлены в таблице.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
1	Engineering Activities Grammar: Indefinite Tense. Continuous	ОК-1 ОПК-3	Упражнения, перевод, пересказ

	Tense.		
2	Machinery Engineering Grammar: Perfect Tense. Perfect Continuous Tense. The Gerund.	ОК-1 ОПК-3	Упражнения, перевод, контрольная работа
3	Mechanical Technology Grammar: The Infinitive. The Infinitive Constructions.	ОК-1 ОПК-3	Упражнения, перевод, презентация
4	Material Processing Technologies Grammar: The Participle. The Participle Constructions.	ОК-1 ОПК-3	Упражнения, перевод, тест

Система оценивания выполнения заданий

задание	оценка	критерии оценивания
упражнение	5	упражнение выполнено без ошибок
	4	в упражнении допущены 1-2 незначительные ошибки
	3	в упражнении допущены 2-3 ошибки, а также имеются недочеты
	2	в упражнении имеется большое количество ошибок
перевод	5	перевод выполнен с подбором эквивалентной лексики и в соответствии с грамматическими, лексико-синтаксическими нормами языка
	4	перевод выполнен с подбором эквивалентной лексики, в соответствии с грамматическими, лексико-синтаксическими нормами языка, но при этом имеются незначительные погрешности
	3	передано общее содержание текста со значительными отклонениями от грамматических, лексико-синтаксических норм языка
	2	в переводе содержится большое количество ошибок разного плана, содержание текста не соответствует переводу, главная идея текста не определена
пересказ (сообщение)	5	сделан подробный пересказ текста без грамматических, лексических, синтаксических и фонетических ошибок
	4	пересказ с достаточной степенью полноты, но при наличии 2-3 фонетических или лексических или синтаксических ошибок
	3	имеются значительные недостатки по содержанию, присутствуют ошибки разного плана
	2	ответ не является логически законченным и обоснованным, наличие большого числа ошибок разного плана
презентация	5	сформулированы цели, задачи исследования; содержание адекватно отражает решение поставленной задачи; выводы обоснованы с научной точки зрения; слайды представлены в логической последовательности (кратко и точно отражают решение поставленных задач); красивое оформление презентации.
	4	сформулированы цели, задачи исследования; работа выполнена не полностью или допущено не более двух несущественных ошибок в предоставляемой информации.
	3	нет задач исследования, выводы обоснованы с ошибками; присутствуют логические ошибки в слайдах; работа выполнена не

		менее чем наполовину; допущена одна существенная ошибка и при этом две-три несущественные.
	2	предоставляемая информация логически не связана, нет выводов, допущено множество ошибок в представлении информации.
тест	зачтено	выполнение более 70% тестовых заданий
	не зачтено	выполнение менее 70% тестовых заданий
контрольная работа	5	работа выполнена без грамматических, лексических, синтаксических ошибок
	4	работа выполнена с достаточной степенью полноты, но при наличии 2-3 грамматических, лексических или синтаксических ошибок
	3	в работе имеются значительные ошибки разного плана (грамматические, лексические, синтаксические)
	2	работа выполнена не полностью, присутствует большое количество ошибок разного плана

2.3. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Для оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации используется 2-бальная шкала.

<i>Шкала оценивания</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Уровень освоения компетенций</i>
«зачтено»	<i>Обучающийся правильно ответил на теоретические вопросы. Показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Ответил на все дополнительные вопросы</i>	<i>Эталонный</i>
	<i>Обучающийся с небольшими неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Ответил на большинство дополнительных вопросов</i>	<i>Стандартный</i>
	<i>Обучающийся с существенными неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы</i>	<i>Пороговый</i>
«не зачтено»	<i>Обучающийся при ответе на теоретические вопросы и при выполнении практических заданий продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов</i>	<i>Компетенции не сформированы</i>

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта

деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1. Оценочные средства текущего контроля успеваемости

Темы для пересказов, предусмотренные рабочей программой

Engineering Activities

Темы для проектов-презентаций, предусмотренные рабочей программой

Mechanical Technology

Контрольные работы, предусмотренные рабочей программой (пример)

The Participle

Exercise 1. Образуйте Participle I и Participle II от следующих глаголов

To build, to grow, to think, to use, to show, to say, to happen, to leave, to make

Exercise 2. Укажите правильные варианты перевода английских причастий:

1) reading

a) читающий

b) прочитанный

2) discovered

a) открывающий

b) открытый

Exercise 3. Выберите подходящее по смыслу причастие I или причастие II:

1) Newton assumed that light made up of many small particles (moving\ moved) at high speeds.

2) The metal (using\ used) in the experiment was titanium.

3) The problem (concerning\ concerned) must be considered in detail.

4) The experiment (carried\ carrying) out at the laboratory was interesting.

Exercise 4. Переведите причастия на русский язык.

1. Moving along the road any car is ...

2. The boiling water changes into steam.

3. A body moving in the air is ...

4. Having repaired the machine ...

Exercise 5. Переведите следующие предложения

1 .Wishing to find out the cause of the breakage, the mechanic examined the device in all its details. 2. Having been used for a long time, the unit partly lost its efficiency. 3. The channel linking the two seas is being built now. 4. The body is moving around its axis.

Тесты, предусмотренные рабочей программой (пример)

The Gerund

1. Укажите, какая форма герундия передает действие

- а) одновременное с действием глагола-сказуемого
- в) предшествующее действию глагола-сказуемого

1) Indefinite Active

2) Perfect Active

2. Определите функцию герундия:

1) We have learned of his starting a series of new experiments.

2) We heard of that experiment having been started last week.

3) They began determining the properties of the new material.

4) He began making the experiment in May.

5) Reading English technical magazines is important for an engineer.

6) He remembers having added some water to the mixture.

а) подлежащее

б) часть сказуемого

3. Выберите правильный перевод герундия:

1) Its function is detecting the information.

а) чтобы определить б) определение

2) One of the best ways of keeping the speed steady is using a computer.

а) сохранять б) сохраняя

3) After seeing a red light on a panel the driver decreased the speed.

а) увидев б) рассматривая

4) Before starting a car one must examine it carefully.

а) перед запуском б) заводить

5) His hobby is driving a car.

а) водить б) ведя

6) Travelling by car is more interesting.

а) чтобы путешествовать б) путешествие

4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.1. Описание процедур проведения текущего контроля успеваемости студентов

Перевод текста занимает значительное место в обучении иностранному языку. Во время работы над переводом студент должен уметь найти эквивалентную форму, чтобы передать содержание, и если он не может сделать это напрямую, то ему следует прибегнуть к переложению содержания, выраженного средствами одного языка, на другой язык, т.е. найти приемлемое перефразирование, не нарушая при этом грамматического, лексического и синтаксического рисунка текста. Написание перевода осуществляется с помощью словаря. Использование компьютерных программ-переводчиков при работе с учебными текстами – недопустимо.

Упражнения – метод обучения, представляющий собой планомерное организованное повторное выполнение действий с целью овладения ими или повышения их качества. Без правильно организованных упражнений

невозможно овладеть учебными и практическими умениями и навыками. Постепенное и систематическое упражнение и как его следствие — закрепляемые навыки — надежнейшее средство успешного и продуктивного труда. Рабочая программа по дисциплине предусматривает выполнение студентами устных и письменных упражнений из соответствующих разделов учебников и учебных пособий данных в программе.

Устные упражнения связаны с развитием культуры речи и логического мышления, познавательных возможностей студентов. Назначение устных упражнений разнообразное: овладение техникой и культурой чтения, устного счета, рассказа, логического изложения знаний и т. д. Устные упражнения постепенно усложняются в зависимости от уровня развития компетенций студентов. Письменные упражнения (стилистические, грамматические, орфографические диктанты, конспекты, эссе и т. д.) составляют важный компонент обучения. Их главное назначение — формирование, развитие и укрепление необходимых умений и навыков.

Пересказ – изложение содержания прочитанного или услышанного текста. Пересказ может быть свободным (изложение своими словами) или близким к тексту. Пересказ текста является важным умением, которое в первую очередь показывает насколько хорошо, студент может формулировать, анализировать понимать услышанное произведение, а также – насколько у него развита речь.

При подготовке пересказа текста мы рекомендуем соблюдать следующие правила:

1. После прочтения текста разбейте его на смысловые части.
2. В каждой части найдите предложение(я), в котором заключен основной смысл этой части текста. Выпишите эти предложения.
3. Подчеркните в этих предложениях ключевые слова.
4. Составьте план пересказа.
5. Опираясь на план, перескажите текст,
6. Опираясь на ключевые слова, расскажите текст.

При пересказе текста рекомендуется использовать речевые клише:

- *This text is about ...*
- *I would like to tell you ...*
- *I think ...*
- *I like / I don't like ... because ...*

Эти клише помогут построить связные высказывания при пересказе, составлении характеристики, выражении своего отношения, своей точки зрения относительно прочитанного.

Контрольная работа – метод проверки знаний студента. Контрольная работа обычно проходит в письменном виде. В ходе контрольной работы студенты не имеют права пользоваться учебниками, тетрадями, конспектами и т.п. Исключение составляет словарь (при наличии в контрольной работе заданий на перевод). Результаты выполнения контрольных работ обязательно учитываются в конце учебного года или семестра т.к. являются обязательным элементом рабочей программы по дисциплине.

Тест является эффективным средством контроля и проверки уровня усвоения материала. Тест имеет особенно большой положительный эффект, если учитываются следующие его возможности:

- тест позволяет преподавателю повысить эффективность работы путем переосмысления форм и методов работы после выяснения уровня подготовки группы студентов или отдельно взятого студента;
- тест позволяет определить те трудности, ту область незнания, с которой сталкиваются студенты;
- тест помогает выявить недочеты программы по иностранному языку и способствовать её корректировке.

Тест выступает в качестве диагностического средства, и в этом, по мнению многих педагогов, его значимость. Кроме того, по итогам такого теста студенты могут сами определить те проблемы в знаниях, которые они имеют, и в дальнейшем попытаться их восполнить.

Тестирование проводится в соответствии с требованиями комплексной программы обучения иностранному языку по данной специальности и в одинаковых условиях.

Проект-презентация – используется для того, чтобы студент во время своего выступления смог на большом экране или мониторе наглядно продемонстрировать дополнительные материалы к своему сообщению. Эти материалы могут также быть подкреплены соответствующими звукозаписями.

Общие требования к презентации:

- Презентация не должна быть меньше 10 слайдов.
- Первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта; название организации; фамилия, имя, отчество автора проекта и его должность.
- Следующим слайдом должно быть содержание, где представлены основные этапы (моменты) презентации. Желательно, чтобы из содержания по гиперссылке можно перейти на необходимую страницу и вернуться вновь на содержание.
- В презентации необходимы импортированные объекты из существующих цифровых образовательных ресурсов.
- Последними слайдами презентации должны быть глоссарий и список литературы.

Электронная презентация представляет собой сочетание текста, графики, компьютерной анимации, видео, музыки и звукового ряда, которые организованы в единую среду, и предназначена для сопровождения публичных выступлений по предложенным темам.

4.2. Описание процедур проведения промежуточной аттестации **Зачет**

При определении уровня достижений обучающихся на зачете учитывается знание материала программы и структуры дисциплины, умение выполнять предусмотренные программой задания.

Проведение промежуточной аттестации в форме зачета позволяет сформировать среднюю оценку по дисциплине по результатам текущего контроля. Так как оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Для чего преподаватель находит среднюю оценку уровня сформированности компетенций у обучающегося, как сумму всех полученных оценок деленную на число этих оценок.

<i>Средняя оценка уровня сформированности компетенций по результатам текущего контроля</i>	<i>Оценка</i>
<i>Оценка не менее 3,0 и нет ни одной неудовлетворительной оценки по текущему контролю</i>	<i>«зачтено»</i>
<i>Оценка менее 3,0 или получена хотя бы одна неудовлетворительная оценка по текущему контролю</i>	<i>«не зачтено»</i>

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета, то обучающийся сдает зачет. Зачет проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и выполнению практических типовых контрольных заданий. Перечень теоретических вопросов и типовых практических контрольных заданий обучающиеся получают в начале семестра.

Вопросы к зачету

Грамматический материал

1. Indefinite Tense
2. Continuous Tense
3. Perfect Tense
4. Perfect Continuous Tense
5. The Gerund
5. The Infinitive
6. Infinitive Constructions
7. The Participle
8. Participle Constructions

Устные темы

1. Engineering Activities

Тексты по темам

1. Engineering Activities
2. Science and Engineering
3. Machinery Engineering
4. Machine Tools
5. Mechanical Technology
6. Welding

7. Laser Beam Welding
8. Material Processing Technologies
9. Renovation of Productive Means in Mechanical Engineering